|  |
| --- |
| Opportunity, (taking the) 趁之機會, t’sung’ tsz kí wé’, (do not lose) 勿要差過機會, veh yau’ t’só kú’ kí wé’. |
| Oppose, 抵敵, ‘tí dih, 抵擋, ‘tí tong’, 拒絕, gü’ dzih, 抗拒, k’ong’ gü’, (oppose the majesty of heaven) 違天之命, wé’ t’ien tsz ming’. |
| Opposite, 對面, té’ mien’, 對門, té’ mun, (mutually opposed) 相反, siang ‘fan. |
| Opposition, 相對, siang té’, (in opposition to the sun) 衝日, t’súng zeh. |
| Oppress, 暴虐, bau’ niáh. |
| Optics, (doctrine of light) 光學, kwong yáh, (doctrine of seeing) 視學, zz’ yáh. |
| Opulent, 豐富, fúng fü’, 富厚, fú’ heu’ , 發財, fah dzé. |
| Or, 或, wóh, 或者, wóh ‘tsé, 或是, wóh ‘zz, (or if it be not so)勿然, veh zén, 再勿然末, tsé’ veh zén meh. |
| Oracles, (of God) 上帝個言語, zang’ tí kú yien ‘nü, (the pretend oracles of the gods in temples to induce men to come constantly to burn incense) 廟裏假装神明個言語教人常来燒香, miau’ ‘lí ‘ká tsong zun ming kú’ yien ‘nü kiau’ niun dzang lé sau h’iang. |
| Oral, 口傳下来, ‘k’eu dzén ‘au lé, 以口相傳, ‘í k’eu siang dzéu. |
| Orange, (small) 橘子, kiöh ‘tsz, (middle size)柑子, kén ‘tsz, (large) 橙子, zung ‘tsz, (cumquat for preserves) 金橘,kiun kiöh. |
| Orbit, 軌道, kwé’ dau’, (sun’s) 黄道, wong dau’, (moon’s) 白道, báh dau’. |
| Ordain, (a law) 設立律法, seh lih lih fah, (an elder) 立爲長老, lih wé ‘tsang ‘lau, (preordain) 預先立定, yü’ sien lih ding’. |
| Order, 次序, t’sz’ zû’ , 次第, t’sz’ dí’ , (command) 命令, ming’ ling’, 誡, ká’, 吩咐, fun fú’, (imperial) 聖旨, sung’ tsz’, 上諭, zang’ ü’. |
| Order, (to arrange) 安排, ön bá, 舒徐, sû zí, (command) 吩咐, fun fú’, 命, ming’, (put in order) 切理, t’sih ‘lí. |
| Orderly, 循規蹈矩, zing kwé dau’ ‘kü, 齊整, zí ‘tsung. |
| Ordinal, (numbers) 第一, di’ ih, 第二, dí’ ní’ etc. |
| Ordinary, 平常, bing dzang, 常, zing dzang, 平素, bing sú’. |
| Ore, (of g old) 金砂, kiun só, (of iron) 鐡石, t’ih záh. |
| Organ, 風琴, fúng giun, (the five sensorial organs) 五官, ‘wú kwén . |
| Orifices, (seven) 七竅, t’sih k’iau’, (open a small) 開小眼, k’é ‘siau ‘ngan. |
| Origin, 来由, lé yeu, 原頭, niön den, 原底子, niön ‘ti ‘tsz, 来歴, lé lih, 原根, niön kun, 起初, ‘k’í t’sú, 原元, niön yön, 端元, ‘k’í tön. |
| Original, (ancestor) 始祖, ‘sz ‘tsû, 頭一個祖宗, deu ih lú’ ‘tsú tsúng, (original text) 元文, niön vun, (cause) 緣, yön, 緣故, yön kú’. |
| Ornament, 裝飾花頭, tsong suh hwó deu, 修飾, sieu suh, (literary) 文飾,vun suh, (head ornaments) 首飾, ‘seu’ suh. |
| Orphan, 孤, kú, (persons without sons husbands and parents and relatives) 鰥寡孤獨, kwan ‘kwó kú dóh. |